



Laboreal

Volume 9 N°2 | 2013
Varia

Editorial

Cecília De La Garza y Mário Poy



Edición electrónica

URL: <http://journals.openedition.org/laboreal/5534>

DOI: 10.4000/laboreal.5534

ISSN: 1646-5237

Editor

Universidade do Porto

Referencia electrónica

Cecília De La Garza y Mário Poy, « Editorial », *Laboreal* [En línea], Volume 9 N°2 | 2013, Publicado el 01 diciembre 2013, consultado el 24 septiembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/laboreal/5534> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/laboreal.5534>

Este documento fue generado automáticamente el 24 septiembre 2020.



Laboreal está licenciado com uma Licença Creative Commons - Atribuição-NãoComercial 4.0 Internacional.

Editorial

Cecilia De La Garza y Mário Poy

- 1 La singularidad de este número de la revista Laboreal es la diversidad cuenta habida de la variedad en los artículos en cuanto a las disciplinas, las metodologías y enfoques, el tipo de resultados y los países en los cuales se han realizado los estudios. El punto común es el de interesarse por el trabajo, en las situaciones laborales como factor determinante en el bienestar, en la salud y en la seguridad.
- 2 Tal es el caso del estudio empírico que nos presenta Carlos Díaz Cánepa en relación con el impacto en las trayectorias de vida, en particular de la socialización educacional relacionada con las trayectorias y roles profesionales y, de manera indirecta, con el bienestar en la población conductores del metro de la ciudad de Santiago, Chile. El autor nos muestra, de manera sutil, como el contexto social, político y educativo marcan casi de manera definitiva ciertas trayectorias de vida, y como intricándose con las trayectorias profesionales, se logran construir trayectorias distintas.
- 3 Otro caso es el estudio comparativo presentado por Abada Mhamdi, en el marco de la formación profesional, al intentar aplicar el mismo enfoque de intervención en Túnez, que uno desarrollado en Francia. Dicho autor cuestiona la posibilidad y las dificultades de transferir métodos y herramientas de un contexto socio-económico, demográfico y político distinto a otro muy distinto, y asimila el proceso al procedimiento que se lleva a cabo en el campo de la antropotecnología.
- 4 El tercer artículo es el de Tine Manvoutouka quien asocia el impacto económico al bienestar y la salud de los trabajadores, en el contexto del África negra en donde se practica de manera usual el “trabajo informal”. La cuestión de la “formalización de las empresas y empleos” es un tema que merece toda nuestra atención y reflexión ya que por lo general el trabajo informal está emparentado con la pobreza y la desigualdad. Y en América Latina se vive una realidad muy cercana, basta con consultar el sitio de la Organización Internacional del Trabajo para comprobarlo y dimensionar el problema. Las cifras son impresionantes: 127 millones de personas trabajando en condiciones de informalidad en América Latina y el Caribe.
- 5 En la sección de resúmenes de tesis, presentamos el de la tesis doctoral de Liliana Cunha sobre “Movilidades, territorios y servicio público: debates sobre el interés

colectivo al margen del paradigma de una sociedad móvil”. Se trata de un interesante estudio en el cual se analiza en detalle la actividad de los conductores del transporte público urbano, en Portugal, haciendo eje en la actividad de los mismos como elemento de compensación de las desigualdades territoriales y sociales que los sistemas de transporte tienden a reproducir.

- 6 El artículo publicado en la revista *PISTES* en mayo del 2013 de Isabelle Faurié y colegas (<http://pistes.revues.org/3219>), se tradujo en la sección “¿Desea usted repetir?” según el protocolo establecido con dicha revista. El motivo principal es que dicho artículo nos pareció completar la reflexión alrededor del bienestar de los trabajadores aportando un análisis exhaustivo sobre las diferentes funciones acordadas a una serie de guías de prevención que, si bien se pueden mejorar presentan una idea práctica que puede ser desarrollada en cualquier país y compañía. El interés máximo es el de mostrar los aportes de diferentes tipos de guías como herramientas para la prevención, según se les considere de manera exclusivamente como procedimiento o se las contextualice.
- 7 Vemos así, a lo largo de la lectura de este número cómo la psicología, la ergonomía y la ergología interactúan en el análisis del trabajo y se complementan.
- 8 En cuanto al texto histórico de Dimitri Oshanin y los excelentes comentarios introductorios de A. Weill-Fassina y C. Teiger a la vida y a la obra del psicólogo ruso, los 3 publicados en el número anterior en portugués, solo podemos agregar que su traducción al español nos pareció absolutamente necesaria, dada la importancia radical que ha significado para las disciplinas interesadas por el trabajo humano los trabajos de Oshanin, en particular sus estudios sobre la “imagen operativa” que aun actualmente resultan una referencia en el ámbito del análisis cognitivo de la actividad de trabajo.
- 9 Para proseguir con el “Diccionario”, las letras del alfabeto E y F completan la reflexión cognitiva alrededor del bienestar y la seguridad. Con la palabra Esquema, Annie Weill-Fassina desarrolla elegantemente el concepto de Esquema tanto a nivel conceptual, como a nivel empírico, a partir de un corpus importante de investigaciones ligadas en sentido amplio al diseño. La intención de la autora es desarrollar el concepto en una doble vertiente: como soporte externo, de ayuda a la reflexión y a la simulación, y como guía a la acción tanto de los diseñadores como de aquellas personas que se valen de los grafismos para la construcción de los objetos físicos.
- 10 Con el concepto de Fiabilidad, discutido por Pierre Le Bot, se amplía la reflexión sobre el bienestar y la seguridad poniendo de frente la fiabilidad en sus dos dimensiones – técnica e individual- la originalidad del enfoque del autor es el de abordar la fiabilidad del sujeto como un “sujeto colectivo”, un *modus operandi* colectivo caracterizado por su capacidad de adaptación contribuyendo así a la resiliencia del sistema socio-técnico.
- 11 Para concluir, queremos agradecer a los evaluadores, y en particular a Rosana Caccivio y Bernardo Guagnini quienes han traducido al español, de manera eficaz y desinteresada, algunos de los artículos de este número.
- 12 Estimados lectores, esperamos que disfruten de este nuevo número de *Laboreal* tanto como nosotros lo hemos hecho a lo largo de su construcción.
- 13 ¡Muy buena lectura!

AUTORES

CECÍLIA DE LA GARZA

EDF R&D, Management des Risques Industriels
1, Av. Général de Gaulle
92140 Clamart - France
cecilia.de-la-garza@edf.fr

MÁRIO POY

Centro de Investigaciones por una Cultura de Seguridad Industrial - Universidad de San Andrés
Vito Dumas 284
B1644BID - Victoria, Buenos Aires - Argentina
mpoy@udesa.edu.ar